



Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935  
www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

### City Notes:

Feb 6th—City Council Meeting, 6:30PM @ City Hall  
Feb 20th—City Council Meeting, 5:30PM @ City Hall  
Feb 27th—Planning Comm. Meeting, 6:30PM @ City Hall  
\*\*City Hall will be closed February 19th for Presidents Day.

### Grad Night Dinner

Saturday, March 24<sup>th</sup>, 2018 at St. Anthony Parish Hall located at 511 Main St. Winters. Join us in celebrating the upcoming Graduation Class of 2018. All proceeds to benefit Winters Safe & Sober Grad Nite. Event to begin at 5:30pm with a no host Bar - Dinner-Silent Auction and Dancing tickets are \$40.00 per person. We also have Chance Tickets! Grad Prize **\$3000.00!** Runner up **\$1000.00 (need not be present to win)!** \$25.00 (chance ticket only). For tickets contact Tera Paschoal at [robantepaschoal@gmail.com](mailto:robantepaschoal@gmail.com) or Carolyn Garcia at [carolyn Garcia5950@sbcglobal.net](mailto:carolyn Garcia5950@sbcglobal.net).

### THINKING ABOUT A NEW CONSTRUCTION PROJECT?

#### Make Sure Your Contractor Measures Up

1. Hire only –state-licensed contractors with a current City of Winters Business License.
2. Check the contractor's license number online at [www.cslb.cca.gov](http://www.cslb.cca.gov) or by calling 800-321-2752.
3. Get at least three bids.
4. Get three references from each bidder and review past work in person.
5. Make sure all project expectations are in writing and only sign the contract if you completely understand the terms.
6. Confirm that the contractor has worker's compensation insurance for employees.
7. Never pay more than 10% down or \$1,000, whichever is less. Don't pay cash.
8. Don't let payments get ahead of the work.
9. Keep a job file of all papers relating to your project, including all payments.
10. Don't make the final payment until your job has received a final inspection.
11. Make sure a permit is issued for ALL work that is required to be permitted.
12. If you have any questions or need assistance please feel free to contact the Building Department.

### We Used More Water This Year...

As expected with the end of the drought, we allowed ourselves to use more water in 2017. Our total water use in December was 13,930,752 gallons (18,624 of the one-hundred cubic foot units on your bill), 5 percent above December 2016. Our use in 2017 was 7 percent above 2016.

We now have 1,867 residential water connections in Winters. The average residence used 5,909 gallons in December (7.9 units). That works out to 49.3 gallons per person per day. About half our water use goes for landscape irrigation, and the bulk of that happens in summer.

Our water meters can spot continuously running water, and in December, it appears 255 homes had water leaks that owners could fix to reduce their bill.

If you'd like a graph and detailed report of your water use, hour by hour, for the past three months, call Elliot Landes at 530-794-6716. These reports can show you water leaks and landscape watering patterns, among other things.

### Movie Night!!

The Winters Police and Fire Departments are teaming up to offer the first Movie Night with the Night Shift in 2018!

Join us on Saturday February 10th at 6 pm at 700 Main St (in the fire apparatus bay) and enjoy Ice Age Collision Course.

Admission is free and refreshments will be provided.

### Attention All Seniors

Winters Senior Foundation will be celebrating Valentines' Day at its next general meeting on February 14<sup>th</sup>, from 2:00 to 4:00pm in the Fire/Police Facility training room. Please bring a framed picture of you and your sweetheart (past, present or future) to share. We hope to have lots of pictures, so please put your name on the back of the picture. All Winters Seniors are invited to join us for what looks to be a very fun meeting. Sweethearts are optional, so join us for the conversation and great desserts, even if you don't bring a picture.

### Come Join Us in All You Can Eat Fish Fry Friday, February 16<sup>th</sup>, 2018

Friday February 16, 2018 from 5pm-8pm at the Winters Public Safety Facility. Adults \$15.00, kids (6-12) \$6.00. Doors open at 5pm.

Purchase your tickets by February 14<sup>th</sup> for \$15. Price will go up to \$20.00 after Feb. 14<sup>th</sup> and at the door.

Also bring an unwrapped toy and get a free drink ticket! Tickets are available for purchase at the Fire Dept 8am – 4pm Monday - Friday or online at <http://events.ticketprinting.com/event/2018-Winters-Fd-Fish-Fry-26008>

### BCFS Is Looking For Spanish Speaking Foster Parents

In partnership with the Office of Refugee Resettlement, BCFS, an international non-profit organization, is looking for community members who are willing to provide temporary homes for Latin American children (primarily teenagers). There are more children in need of homes, than there are homes available. If you or someone you may know may be interested in becoming a Resource Family, please contact Ricardo Romero at (707) 290-4581 for more information.

### Attention Preschool Parents!

It's time to "round-up" and enroll next year's Transitional Kindergarten and Kindergarten students! Parents of children that will turn five by December 2, 2018 are encouraged to attend these upcoming events:

Parent Information Nights in the Waggoner Cafeteria

In English: Tuesday, January 30 from 5:30pm – 7pm

In Spanish: Wednesday, January 31 from 5:30pm – 7pm

Parents will have the opportunity to hear from Kindergarten teachers and staff about the program, tour classrooms, and review the registration packet.

Language and Literacy Information Night in the Rominger Cafeteria

Tuesday, February 6 from 6pm - 7pm

Learn about the programs offered to support English Learners and sign-up for our bilingual program.

Family Art Play Day at Waggoner

NEW DATE/TIME: Sunday, February 11 from 3pm - 5pm

A chance for students to come to campus and make art – just in time for Valentine's Day!

Bilingual Program Information Night in the Rominger Cafeteria

Thursday, February 22 from 6pm – 7pm

Learn more about our bilingual program and complete paperwork.

Registration at Waggoner

Thursday, March 1 – Friday, March 23 from 9am – 2pm

Registration packets will be available at the Information Nights or the Waggoner Office.

Questions? Contact the Waggoner Office at [530-795-6121](tel:530-795-6121).

### Munchkin Summer Camp

Munchkin Summer Camp registration begins March 1st. Sign up your child (students going into 1<sup>st</sup> grade up to students going into 8<sup>th</sup> grade) for a fun and exciting 6 weeks of summer camp. There are 2 summer camp sessions: Session 1 runs from June 11 through June 29, and Session 2 runs from July 2 through July 20. Tuition is \$250 per child per session. Those qualifying for the free/reduced lunch program through the district receive a discounted tuition of \$125 per child per session, free/reduced lunch letter needed. Payment plans are available. No scholarships are available. MSC operates Monday-Friday, 8am-5pm with breakfast, lunch and pm snack included. There are daily academics, reading, enrichment, arts & crafts and weekly music and field trips for every child.

For more information please call Nicole at 530-681-1620, [Nicole.jordanhalley@cityofwinters.org](mailto:Nicole.jordanhalley@cityofwinters.org) or for Spanish call Stephanie at 530-681-6098.

### 4<sup>th</sup> Annual Winters JV/Varsity Baseball Fundraiser

**Saturday, Feb. 24, 2018**

No Host Bar: 5:30pm (21 and Over)

\$20.00 Bottomless Drink cups available

Dinner: 6:30pm – Auction

Dancing and DJ

St. Anthony Parish Hall,

511 Main St. Winters

Tickets: \$40.00ea

Contact Carolyn Garcia for Tickets! 530-219-1459 or email at [carolyn Garcia5950@sbcglobal.net](mailto:carolyn Garcia5950@sbcglobal.net)



## Información sobre la ciudad:

**6 de Febrero:** Reunión del Consejo Municipal, 6:30pm a pasillo de ciudad  
**20 de Febrero:** Reunión del Consejo Municipal, 5:30pm a pasillo de ciudad  
**27 de Febrero:** Planificación reunión de com., 6:30pm a pasillo de ciudad  
 \*\*El ayuntamiento estará cerrado el 19 de Febrero día de los Presidentes.

Phone (530) 795-4910 Fax (530) 795-4935  
 www.cityofwinters.org 318 First Street, Winters CA 95694

## Cena de Graduación

Sábado, 24 de marzo 2018 en el salón de St. Anthony ubicada en Winters 511 Main St. Únase a nosotros en la celebración de nuestros próximamente graduación de 2018. Todas las ganancias beneficiaran el programa Seguro y sobrio noche de graduación de Winters. El evento comenzará a las 5:30 con la barra - subasta silenciosa de cena y baile el costo del boleto es de \$40,00 por persona. ¡También tenemos boletos de rifa! ¡Gran Premio **\$3000,00!** Subcampeón **\$1000,00 (no necesita estar presente para ganar)! \$25,00 (boleto solamente de rifa).** Para boletos póngase en contacto con Tera Paschoal en [robantepaschoal@gmail.com](mailto:robantepaschoal@gmail.com) o Carolyn Garcia en [carolynarcia5950@sbcglobal.net](mailto:carolynarcia5950@sbcglobal.net).

## BCFS Está Buscando Padres De Crianza

BCFS, una organización internacional sin fines de lucro, en colaboración con la Oficina de Reasentamiento de Refugiados está buscando miembros de la comunidad que estén dispuestos a proveer viviendas temporales para niños latinoamericanos (principalmente adolescentes). Son más niños quienes necesitan hogares, que familias disponibles para cuidar de ellos. Si usted o alguien que usted conoce puede estar interesado en convertirse en una Familia Recurso. Para mayor información por favor póngase en contacto con Ricardo Romero al (707) 290-4581.

## ¡Atención padres de estudiantes preescolares!

Es tiempo para inscribir a los niños que entrarán al Kinder Transitorio (TK) o al Kinder el próximo año escolar en la Escuela Primaria Winters! Los padres de niños que cumplen 5 años de edad antes del día 2 de diciembre de 2018 están invitados a asistir a estos eventos:  
 Noches Informativas para los padres en la cafetería de Waggoner  
 En Inglés: martes, 30 de enero de 5:30pm - 7pm  
 En Español: miércoles, 31 de enero de 5:30pm - 7pm  
*Los padres tendrán la oportunidad de escuchar a los maestros de Kinder y el personal sobre el programa, visitar los salones y repasar el paquete de inscripción.*  
 Noche Informativa de Programas de Alfabetización en la cafetería de Rominger  
 martes, 6 de febrero de 6pm - 7pm  
*Aprenda más sobre los programas que se ofrecen para apoyar a los estudiantes aprendices de inglés. Esta noche también podrá inscribirse a su hijo para el programa bilingüe.*  
 Día de Arte Familiar en Waggoner  
 NUEVA FECHA/HORA: domingo, 11 de febrero de 3pm - 5pm  
*Una oportunidad para que los estudiantes vengan a la escuela y hagan arte – justo a tiempo para el Día de San Valentín*  
 Noche Informativa sobre el Programa Bilingüe en la cafetería de Rominger  
 jueves, 22 de febrero de 6pm – 7pm  
*Obtenga más información sobre nuestro programa bilingüe y llene las formas de inscripción*  
 Inscripción en Waggoner  
 jueves, 1 de marzo – viernes, 23 de marzo de 9am – 2pm  
*Los paquetes de inscripción estarán disponibles en las Noches Informativas o en la Oficina Waggoner.*  
 ¿Preguntas? Póngase en contacto con la oficina de Waggoner en [530-795-6121](tel:530-795-6121).

## ¿PENSANDO EN UN NUEVO PROYECTO DE CONSTRUCCIÓN?

### Asegúrese de que su contratista se mida más de lo esperado

1. contratar solamente – contratistas licenciados con el estado- y con una licencia actual de la ciudad de Winters negocios.
2. Compruebe el número de licencia del contratista en línea en [www.cslb.cca.gov](http://www.cslb.cca.gov) o llamando al 800-321-2752.
3. obtener al menos tres ofertas.
4. Haz tres referencias de cada licitador y revisar pasados trabajo en persona.
5. Asegúrese de que todas las expectativas del proyecto están en la escritura y sólo firme el contrato si lo Comprender completamente los términos.
6. Confirme que el contratista tiene seguro de compensación del trabajador para los empleados.
7. nunca pagar más de 10% o \$1,000, lo que sea menor. No pagar en efectivo.
8. no dejes que los pagos se adelanten antes de la obra.
9. Mantenga un archivo de trabajo de todos los documentos relativos al proyecto, incluyendo todos los pagos.
10. no haga el pago final hasta que su trabajo ha recibido una inspección final.
11. Asegúrese de que un permiso es emitido para todo el trabajo que se requiere para ser permitido.
12. Si usted tiene alguna pregunta o necesita ayuda no dude en contactar la oficina de edificio.

## Utilizamos más agua en este año...

Como era de esperar con el fin de la sequía, nos dejamos utilizar más agua en el año 2017. Nuestro uso de agua total en diciembre fue de 13, 930,752 galones (18.624 de las unidades de cien pies cúbicos en su factura), 5 por ciento sobre diciembre de 2016. El uso en 2017 fue 7 por ciento arriba 2016. Ahora tenemos las conexiones de agua residencial 1.867 en inviernos. La residencia promedio utiliza galones 5.909 en diciembre (7,9 unidades). Funciona a 49,3 galones por persona por día. Aproximadamente la mitad de nuestra agua uso va para sistemas de irrigación, y la mayor parte de lo ocurre en verano. Nuestros medidores de agua pueden encontrar agua continuamente, y en diciembre, parece 255 casas tenían fugas de agua que los propietarios podían fijar para reducir su factura. Si desea un gráfico y un informe detallado de su uso del agua, hora por hora, para los últimos tres meses, llame a Elliot Landes en 530-794-6716. Estos informes pueden mostrar que fugas de agua y paisaje patrones de riego, entre otras cosas.

## ¡Noche de película!

El departamento de policía y bomberos de Winters se han unido para ofrecer la primera noche de película con el turno de noche en el 2018! Únase a nosotros el sábado 10 de febrero a 6:00pm en 700 Main St (en la bahía de aparato del fuego) y disfrutar de colisión de la edad de hielo. La entrada es gratis y se proporcionarán refrescos.

## Atención Todos los Adultos Mayores

Winters Senior Fundación celebrará día de San Valentín en su próxima reunión general el 14 de febrero de 2:00 a 4:00 en la Sala de entrenamiento de centro del fuego/y policía. Por favor traiga una foto enmarcada de usted y su novia/o (pasado, presente o futuro) para compartir. Esperamos tener muchas fotos, así que por favor poner su nombre en la parte posterior de la imagen. Todos los adultos mayores de winters están invitados a unirse a nosotros para lo que parece ser una muy divertida reunión. Amores son opcionales, así que Únete a nosotros para la conversación y grandes postres, incluso si no traes una foto.

## Campamento de Verano de Munchkin

Registro de munchkin de verano comienza el 1 de marzo. Registe a su hijo/a (estudiantes en 1<sup>er</sup> grado hasta estudiantes en 8<sup>o</sup> grado) para un divertido y emocionantes 6 semanas de campamento de verano. Hay sesiones de campamento de verano 2: sesión 1 va desde el 11 de junio hasta el 29 de junio, y sesión 2 va desde el 2 de julio hasta el 20 de julio. Matrícula es de \$250 por niño por sesión. Aquellos que califican para el programa de almuerzo gratis o reducido a través del distrito reciben una matrícula con descuento de \$125 por niño por sesión, carta de almuerzo gratis o reducido se necesitará ser presentado. Planes de pago están disponibles. **No becas disponibles.** MSC opera de lunes a viernes de 8:00-5:00pm con desayuno, almuerzo y bocado por las tardes incluido. Hay diarios académicos, lectura, música enriquecimiento, artes y oficios y semanales y excursiones para todos los niños. Para más información por favor llame a Nicole en 530-681-1620, [Nicole.jordanhalley@cityofwinters.org](mailto:Nicole.jordanhalley@cityofwinters.org) o para español llame a Stephanie en el 530-681-6098.

## 4 Aniversario de JV/Varsity Béisbol de Winters, Para Recaudar Fondos

**Sábado, Feb. 24, 2018**  
 Barra: 5:30pm (21 y más)  
 \$20,00 tazas sin fondo de bebida disponibles  
 Cena: 6:30pm – subasta  
 Baile y DJ  
 Salón parroquial de San Antonio,  
 Winters de 511 Main St.  
 Entradas: \$40 .00 por persona  
**¡Contacta a Carolyn Garcia boletos! 530-219-1459 o correo electrónico a [carolynarcia5950@sbcglobal.net](mailto:carolynarcia5950@sbcglobal.net)**

## Ven Únete a Nosotros en Todo lo que Podemos Comer Pescado Viernes, 16 de Febrero <sup>TH</sup> 2018

Viernes, 16 de febrero de 2018 de 5:00-8:00pm en las instalaciones de seguridad pública de Winters. Adultos \$15,00, los niños (6-12) \$6,00. Puertas se abrirán a las 5:00pm. Compra tus boletos antes del día 14 de febrero \$15. Precio sube a \$20,00 después del 14 de febrero y en la puerta. ¡También traiga un juguete nuevo y sin envolver y obtenga un boleto de trago gratis! Los boletos están disponibles para su compra en el Departamento de fuego 8:00am – 4:00pm lunes a viernes o en línea electrónica a <http://events.ticketprinting.com/event/2018-Winters-FD-Fish-Fry-26008>